



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十八四二八七七

一九九二年八月廿一日  
星期五

## 目錄

港督期望與中方官員有定期會晤	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
港督參觀本港文娛康樂設施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二
搜捕非法入境者行動繼續進行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	三
工商司對增收關稅濟軍表關注	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
本港十六機構贊助總督工兼獎	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
利用圖文傳真訂閱貿易資料	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
三幅政府土地下月中拍賣	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
聯絡小組第十輪會談在港舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
馬會捐款改善民安隊圍墩營設施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
中西區青少年暑期活動閉幕	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
英國香港獎學金申請即將截止	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
三項工務工程招標承投	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
城市規劃委員就九號貨櫃碼頭發表聲明	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十
九月份練靶時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十一
渠務署招標承建滲濾污水廠工程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十二
外匯基金運作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十二
教署就「私校」問題發表聲明	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十三

頁

## 港督期望與中方官員有定期會晤

港督彭定康今日（星期五）表示，昨日他與新華社香港分社社長周南先生會面時，羅列了一系列有關雙方在未來達致共識的最佳方法之意念。

港督今日參觀過本港的文娛康樂設施後向記者表示，他希望盡可能與周南先生及其它中方官員有定期的會晤。

他說：「我們需要討論很多事情，在未來數年，我們需要在很多事情上尋求一致的意見。」

「至於新華社社長方面，昨日我已向他清楚表示，如果需要時，我是隨時樂意和他見面的。」

港督說：「當他在任何時候希望與我見面時，他只須致電給我，我便十分樂意與他會面。而我肯定有時我也會致電給他。」

港督說，他昨天確實和周南先生談及新機場問題。

他說：「我肯定我們雙方都希望盡快解決現有的問題。我殷切期望如昨天的會議，能加深彼此了解雙方的立場及加強互相信任。」

「你不可能經常都同意每一個問題，但你會盡力去找尋一個解決方法，一個對香港最有利和最理智的妥協方法。」

港督表示他期望短期內到北京訪問，與國務院港澳辦公室主任魯平先生及其他高級官員會面。

他說：「我們要確保由現在過渡到一九九七及以後的過程能夠順利，我當然盡我所能確保香港擁有一個有效率、有魄力以及有權力的政府，在這過渡期，市民大眾將有很多機會參與政府事務。」

在論及香港電台公司化問題時，港督表示今午和他傾談過的新聞從業員，大部分均對港台公司化表示熱烈支持。

他說：「我相信大部分的爭論都是有關公司化怎樣加強港台的效率，以及減低成本和官僚主義。」

## 港督參觀本港文娛康樂設施

港督彭定康今日（星期五）表示，他對本港市民能夠享用現有範圍廣泛的文娛及康樂設施，印象深刻。

他指出，這些由市政局及區域市政局提供的設施，甚為完備。港督又感謝贊助及捐贈這些設備的人士及團體，包括香港賽馬會在內。

港督由蘇耀祖陪同下，前往沙田大會堂。在場迎迓的有區域市政局主席張人龍、康樂文化事務委員會主席鄧佩達及署理區域市政總署署長麥振芳。

在沙田大會堂，港督觀看了王仁曼芭蕾舞學校學生的綵排，又欣賞了加拿大香港節兒童合唱團獻唱香港節的主題曲「弦歌樂韻港加情」。該兒童合唱團是其中一個前往加拿大參加在九至十月間舉行加拿大香港節九二的演藝團體。

港督隨後訪問毗鄰的沙田中央圖書館，參觀了將於明年初開始投入服務的圖書館電腦化計劃的操作示範。

其後，港督前往香港體育學院訪問，香港體育學院管理局主席韋敬誠將軍在場歡迎。

在體育學院行政總裁白德禮陪同下，彭定康參觀了該學院的設施及其中一些訓練課程，包括一些卓越乒乓球傷殘運動員的練習情況。

港督在與康樂、文化及廣播界的首腦共進午餐後繼續前往參觀香港電台。廣播處長張敏儀在電視大廈迎接港督。港督跟着巡視香港電台的錄影室。

港督其後前往廣播大廈，並分別參觀了一個中文電台及一個英文電台的錄音室。在離開前，港督會晤了香港電台的員工代表。

其後，港督參觀了上環文娛中心，市政局主席梁定邦醫生及市政總署署長鮑文在場迎迓。

港督在參觀該中心時欣賞了香港中樂團音樂會的一節演出，並觀看了香港舞蹈團的排練情況。

港督在結束今次巡視前，參觀了上環文娛中心的室內運動場，並觀看市民在場內進行羽毛球及排球的活動。

### 搜捕非法入境者行動繼續進行

警務處、勞工處和人民入境事務處最近採取聯合行動，在全港各處搜捕非法入境者，行動中共拘獲一百四十六人。

這是當局持續努力搜捕藏匿在本港的非法入境者的部分行動。

被拘捕人士中有一百二十九名為於邊境緝獲的非法入境者，他們已被送至新屋嶺預備遣返。

餘下十七名被捕者已交由人民入境事務處和警方作進一步調查，若查出屬非法入境者，將被遣返原居地。

政府發言人今日（星期五）重申絕不特赦非法入境者。

他說：「我們最近的行動應已說明這政策不會改變，任何人士愚蠢至相信此等謠言只是自欺欺人。」

發言人指出，除了在本港繼續檢查行動外，在邊界的反偷渡行動亦不會鬆懈。

他說：「警方及保安部隊將繼續在水陸邊境保持高度戒備。」

是次聯合行動由昨日上午五時至今日上午五時進行，警方在公眾場所加強突擊檢查身份證明文件，並在全港可疑地點進行檢查，共有一萬零二百二十人、一千八百五十三部車輛和二百六十八艘船隻被截停檢查。

至於勞工方面，勞工處督察巡視了二千四百二十九間機構，搜捕可能在該處工作的任何非法入境者，並且檢查僱主有否履行其法定責任，保存其僱員的適當記錄。行動中，勞工處共向一萬零六百八十名僱員查閱其身份證明文件。

十八間機構被發現未能出示可供檢查的僱員記錄。

發言人提醒僱主，若發現他們僱用非法入境者，最高可被罰款五萬元及入獄一年。

— 完 —

### 工商司對增收關稅濟軍表示關注

工商司周德熙今晚（星期五）對美國有意公布一份初步濟軍，列出可能增收關稅的中國貨品的消息表示關注。

他說：「該份濟軍的主要作用是供公眾發表意見。美國在十月十日談判期限屆滿之前不會對增收關稅的問題作最後決定。我們衷心希望中美談判在此期限之前能達成一個滿意的協議。雖然這是中美之間的雙邊問題，但本港兩個最大的貿易夥伴互相採取貿易報復行動及反報復行動將會對本港造成極大的損害。我們已向中美雙方清楚地表達這意見。」

周德熙說港府會在得到該濟軍之後進行迅速的分析，以逐項評估對香港轉口中國製品所造成的影響。

他說：「我們將與本地的貿易及工業團體緊密合作。貿易署會向他們陳述濟軍的細節內容及徵詢他們。我們會鼓勵商業團體向美國政府就這份濟軍提出意見。香港政府當然會提出其意見。我們對於該行動對本港可能造成的經濟損害非常關注。」

美國政府於去年十月十日公布有意與中國進行有關開放市場的談判。根據美國貿易法案（一九七四）第三〇一條款，美國談判代表有一年期限來達致改善管制美國貨品進口的有關中國條例。美國公布可能增加關稅貨品的初步濟軍，是為了在今年十月十日時如果美國政府認為未有足夠的進展而須宣布採取報復性行動作準備。一般而言，公眾人士可於三十日內對該份初步濟軍發表意見。

— 完 —

### 本港十六機構贊助總督工業獎

本港十六間機構的代表，今日（星期五）致送總值一百六十萬元的支票予一九九二年總督工業獎主辦機構，作為贊助費用。

工業署署長兼總督工業獎籌備委員會主席鮑明以及另外五個籌辦機構的代表，接受每張面額十萬元的支票。

五個籌辦機構代表分別是香港工業總會主席副手唐英年、香港中華廠商聯合會主席梁欽榮、香港生產力促進局主席田北俊、私營機構關注環境委員會統籌委員金力生，以及香港貿易發展局副總裁邱達宏。

鮑明在支票頒贈儀式上致辭時表示，總督工業獎自一九八九年設立以來，聲譽日隆，獎項數目亦與日俱增。

他說，今年在這個獎之下增設兩個獎項類別，即出口市場推廣及環保成就獎。

鮑明說：「出口市場推廣獎，表示公認本港有百分之九十的製成品出口，及本港工業的繁榮實在有賴我們的出口商拓展海外市場的技巧。」

「環保成就獎則表揚成功的製造商了解和顧及環保問題，包括在製造過程中保護自然景物及還原再造的重要性。」

「這兩個新的獎項，是現有消費品設計、機器及設備設計、生產力及品質等獎項類別以外增設的。」

鮑明表示很高興看到今年的贊助款項達到一百六十萬元，較去年多出三十萬元。

他說：「這當然反映出大家慷慨解囊及熱心公益。不過，同樣重要的是，這表示大家對製造商在設計、生產及市場推廣方面繼續保持極高標準的能力，充滿信心。」

有關方面現正評估今年總督工業獎六個獎項類別的一百六十三個參賽項目。在九月會作出最後裁決，而港督將在今年較後時間舉行一個典禮上頒發該等獎項。

十六間贊助機構分別為英輝修船廠有限公司、中銀集團、浙江第一銀行、捷和神鋼製銅廠有限公司、香港中華總商會、金山實業（集團）有限公司、恒生銀行有限公司、香港上海匯豐銀行、力寶集團、立德製衣廠有限公司、上海商業銀行有限公司、瑞安集團、信和集團、渣打銀行、莊啓程蘇丹及新鴻基地產發展有限公司。

#### 利用圖文傳真訂閱貿易資料

自兩年前貿易署開始利用圖文傳真將該署出版的通告和商業資料傳送給商界人士至今，在七千一百名訂戶之中，已有六份之一選用這快速便捷的圖文傳真方式。

貿易署對這個趨勢至感鼓舞。該署副署長黎年今日（星期五）與香港電訊商業客戶營業處經理林家禮簽署新合約時稱：「圖文傳真愈來愈普及，人人都明白它的確比郵遞方式優勝，我希望終有一日，全部貿易署的資料訂戶都採用傳真方式接收信息。」

現時，貿易署每有通告或資料發出，即第一時間將文件送交香港電訊，然後利用該公司先進的中央圖文傳真廣播系統將資料傳送至各訂戶，訂戶無論遠近，幾乎可在同一時間收到文件。

黎年說：「用郵遞或傳真送遞方式訂閱貿易資料的年費都是一樣，我們一直鼓勵更多訂戶選用後者。」

林家禮則於簽約儀式後表示，香港電訊很高興能繼續為貿易署服務，利用最新的電訊科技將貿易信息送至上萬的商戶手中。

林家禮說：「貿易署利用先進的電訊科技，不斷改善為大眾提供的服務，實為政府部門中的先驅。」

貿易署目前出版三類通告文件，為商界提供世界市場的資料，包括各國最新貿易政策、關稅與條例限制、紡織品配額使用率等等。今年首七個月，貿易署共發出通告文件二百七十五份。

本地訂戶每年的訂閱費用如下：致出口商通告（第一、二及三組）每年一百三十五元；致出口商通告（第一甲、二甲及三甲組）每年六十元；來源證科通告每年六十五元，及商業資料通告每年一百三十元。

申請訂閱表格可在旺角彌敦道七百號貿易署大樓地下貿易署詢問處索取，欲知詳情可電羅中鉅，電話三九八 五三三七。

— 完 —

### 三幅政府土地下月中拍賣

屋宇地政署將於九月十八日（星期五）公開拍賣三幅政府土地。

拍賣將於下午二時三十分，在香港大會堂劇院舉行。

第一幅土地位於港島筲箕灣新成街對開。土地面積約一千六百八十五平方米，供作非工業用（酒店及貨倉除外）。

根據建築規約，發展商須於一九九六年九月三十日或該日前，完成不少於九千五百平方米的樓面。

第二幅土地座落新界屯門第九區建安街。土地面積約二千四百六十四平方米，供作工業及／或貨倉用及多層停車場。

建築規約指定發展商須於一九九五年九月三十日或該日前，完成不少於一萬四千零四十五平方米的樓面。

第三幅土地位於新界大嶼山長沙。土地面積約八百五十五平方米，供作私人住宅用。

根據建築規約，發展商須於一九九五年九月三十日或該日前，完成不少於一百七十一平方米的樓面。

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、西貢、葵青、大埔、北區及離島地政處索取。

— 完 —

#### 聯絡小組第十輪防務會談在港舉行

中英聯合聯絡小組雙方的專家將於八月二十六和二十八日在香港舉行第十輪會談，討論有關香港日後的防務和公安事宜。

英方代表團由英方代表包雅倫率領，中方代表團則由中方代表羅嘉驥率領。

雙方的專家亦會協助商討有關問題。

— 完 —

#### 馬會捐款改善民安隊圍墩營設施

民安隊最近獲得英皇御准香港賽馬會慷慨捐贈一百五十萬元，使其得以將位於新界青龍頭一處位於海拔二三〇米高地的圍墩訓練營內一幅大約九千平方米的營地加以發展。

新發展的營地原本是一塊荒廢稻田，由於環境非常潮濕，所以不適宜進行任何活動。這次發展計劃包括在地下裝設一個排水系統，以及把稻田夷平。工程現已竣工，而該處亦已成為面積廣闊，可以容納二百五十人以上同時使用的偌大營地。

英皇御准香港賽馬會的捐款，同時亦提供了其他相關工程的費用，例如鋪築一條直達營地的三合土通道，以及在附近興建一座洗手間等，這些都是既有用而且不可缺少的設施。

除獲得馬會捐助款項外，民安隊亦感謝漁農處在工程進行期間，為該隊提供包括策劃、繪圖以至監工等多方面的協助。

#### 中西區青少年暑期活動閉幕

為期約一個月的中西區青少年暑期活動本星期日（八月二十三日）舉行閉幕典禮暨綜合表演。

閉幕典禮於下午二時三十分假堅尼地城士美非路臨時公園舉行。

綜合表演長達三小時，節目精采，包括歌星蔡立兒獻唱名曲、雜技表演、魔術、跆拳道示範、中西區歌唱比賽合唱組冠軍和中西區兒童合唱團的歌唱演出，以及中西區兒童舞蹈團的表演等。

此外並有攤位遊戲，遊戲券在現場免費派發。

閉幕禮的主禮嘉賓為中西區政務主任曾鳳儀、中西區區議員黃康頤和九二年中西區青少年暑期活動籌委會主席林栢昌。

#### 英國／香港獎學金申請即將截止

英國／香港獎學金委員會今日（星期五）提醒有意申請一九九三至九四學年度研究生課程獎學金之人士最遲在下星期五（八月二十八日）或之前遞交申請表格，而英國／香港學士課程獎學金截止申請日期則為九月三十日。

該獎學金由英國／香港獎學金委員會代表英國及香港政府頒授。

獎學金專為修讀學士學位課程或以專題研究或專題研讀形式修讀更高學位研究生課程的人士而設。

申請人可在英國任何知名的公立大專院校進修任何學科或研究課程，獲獎者必須辦理入讀所選院校的一切申請手續，符合該校的入學條件並獲得取錄。

獲獎者應具高度學術及領導才能，同時對香港有強烈的責任感，並能在日後作出重大貢獻，促進英國與香港之間的相互了解。

獲獎者在畢業後須在香港工作至少三年。

獎學金通常包括大學學費，以及生活費及機票的資助。

申請表格及資料文件可在下列地點索取：

- (一) 學生資助辦事處——香港金鐘道六十六號金鐘政府合署低座地下。
  - (二) 學生資助辦事處——香港中環雪廠街十六號西洋會所五字樓。
  - (三) 教育署升學及輔導服務組——九龍旺角聯運街三十號旺角政府合署二〇六室。
  - (四) 油尖區政務處——九龍尖沙咀中間道十五號中間道停車場大廈地下。
  - (五) 英國文化協會——香港軒尼詩道二五五號依時商業大廈。
- 查詢請電八六七 二七三五。

— 完 —

### 三項工務工程招標承投

當局即將為全港十五幅護土牆及斜坡進行鞏固工程。

工程包括裝設泥釘、削緩現有斜坡、鞏固石坡及重新填壓填土坡，以便改善斜坡的穩定性。

其他工程包括建造附加牆及沉箱護土牆，修整現有地面排水渠及在已完成的斜坡面提供排水明渠及護面工程。

土木工程署現招標承投該項工程，工程預計本年十月展開，需時約二十個月完成。

該署亦同時為另外兩項工程招標。

其中一項是為香港國際機場的南停機坪進行第二期發展工程。

工程包括在九龍灣填海區建造約三萬五千平方米供飛機使用的路面及一萬平方米供車輛使用的路面，以便擴展停機坪，應付不斷增長的需求。

工程預料在本年十二月展開，需時約十三個月完成。

另外一項工程是為沙田海濱鹹水抽水站興建進水室，以便提供鹹水作沖廁用途。

建造工程預料可於本年十一月展開，需時約十三個月完成。

該三項工程的截標日期均為九月十一日正午十二時。

— 完 —

#### 城市規劃委員會就九號貨櫃碼頭計劃發表聲明

城市規劃委員會今日（星期五）就新聞界查詢有關該會不予以修改九號貨櫃碼頭計劃之發展大綱圖則青衣草園的決定，該會發言人作如下的解釋：「委員會在經過考慮在青衣東南興建九號貨櫃碼頭的詳細顧問研究後認為該處是能夠配合本港經濟增長預計情況下唯一適合興建該碼頭的地點，有關九號貨櫃碼頭發展計劃的交通影響評估指出，現有及計劃中的道路網絡足以負荷因發展計劃所產生的流量。根據最新計劃，青衣複製南橋四線其中兩線將會在一九九五年六月完成興建工程及開放行車，以配合九號碼頭第一個泊位的啓用，而整條橋的興建工程則會在一九九六年初完成，較在一九九七年初完成的九號碼頭為早。」

— 完 —

「就發展九號貨櫃碼頭所作的環境影響評估顯示，政府將要採取和提供的緩解措施，可使建議中的發展與該處四週現有的土地用途在環境上相容。」

九月份練靶時間

青山厦村練靶區九月份將於下列二十三天舉行射擊練習。

屆時射擊區附近將懸掛紅旗，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

射擊練習的日期和時間如下：

日期	時間
九月一日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
九月二日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
九月三日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
九月四日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
九月五日(星期六)	上午八時三十分至下午五時
九月七日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
九月八日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
九月九日(星期三)	上午八時三十分至晚上十一時
九月十日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
九月十四日(星期一)	上午八時三十分至晚上七時三十分
九月十五日(星期二)	上午八時三十分至晚上七時三十分
九月十六日(星期三)	上午八時三十分至晚上七時三十分
九月十七日(星期四)	上午八時三十分至晚上七時三十分
九月十八日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
九月十九日(星期六)	上午八時三十分至下午五時
九月二十一日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
九月二十二日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
九月二十三日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
九月二十四日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
九月二十五日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
九月二十八日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
九月二十九日(星期二)	上午八時三十分至晚上十一時
九月三十日(星期三)	上午八時三十分至下午五時

— 完 —

### 渠務署招標承建滲濾污水廠工程

渠務署現正招標承投新界東北滲濾污水處理工程（第一期）及排放管。

有關合約的工程包括一面積範圍六點七公頃的滲濾污水處理廠及設有三個泵站的八點四公里壓力排放管。

滲濾污水處理廠包括露天人造湖、地底泵站和一座控制大樓，將會預先處理新界東北堆填區的滲濾污水。

至於壓力排放管則用作運送預先處理的滲濾污水至石湖墟污水處理廠以作最後處理。

其他較小規模的工程包括橫跨平原河和梧桐河的排放管橋、蓮蔴坑道和文錦道路若干段的改善以及新路徑的建造和渠道改善。

合約為期二十七個月，工程預期十一月動工。

投標表格及其他資料可向負責監督建造工程的顧問工程公司萬碩組合顧問工程師索取，地址為銅鑼灣威菲路道十八號萬國寶通銀行中心二十四樓。

截止投標日期為九月十八日正午十二時。

— 完 —

### 香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年八月三十一日

	百萬元計
開市戶口結餘	一五〇〇
流動資金調節機制償還款額	無
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	一五〇〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	無
收市戶口結餘	一五〇〇

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

二點〇厘

四點〇厘

港元外匯指數(TMI)： 109.6 \* -0.0\* 21.8.92

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	二點三七厘
一個月屆滿	二點四三厘
三個月屆滿	二點四八厘
六個月屆滿	二點六六厘
十二個月屆滿	三點二〇厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十五個月	二卷一壹	六點二五厘	一〇三點五七	三點四二厘
十八個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇二點七四	三點七二厘
二十一個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇二點七五	三點九七厘
二十四個月	二四〇八	四點三七五厘	一〇〇點七二	四點一二厘

總成交額

三十八億六千四百萬元。

---完---

教署就「私校」問題發表聲明

以下是教育署就「私校」問題的若干評論所作出的回應：

教育署本周曾向十三間在廣告上出現提供教育課程的校址進行一連串的視察行動。

在十三間校址中，有三間發現在一日內有二十個以上學生，六間為空置校址，而四間則拒絕讓分區教育主任進入校址。教署將會採取適當的行動，此類行動可導致該等機構被起訴。

至於如何監管此等情況，教署一向積極採取行動，例如透過審閱報章廣告及根據市民的舉報而採取行動。

提供輔助教育課程的架構的存在正顯示香港人對爭取更佳學歷的渴求。大部分這些機構都能符合教育條例所列出的條件。由於香港的科技不斷進步，市民亦不斷要求更佳學歷。教育署亦了解到有須要對此等不斷增加而可能抵觸教育條例的機構納入正軌。因此教署會研究有關教育機構的宣傳是否適宜。

— 完 —